

Population, households, housing and agricultural  
census 1991.

QUESTIONNAIRE FOR HOUSEHOLDS AND HOUSING

(Page 1 of the original)

City (locality) \_\_\_\_\_  
Address (street and street number) \_\_\_\_\_

Identification data (crossed in the original)

In the box are listed codes for the reasons for absence from the  
place of permanent residency (not translated)

List 1. Members of the household (on the day of 31.March 1991,  
midnight)

Column 1: Ordinal number of the household's member

Column 2: Name (first and last)

Column 3: Name of the father, for spouses and widows husband's name

Column 4: Relationship with household's head

Column 5: Reason for absence from the place of permanent residence

Columns 6 and 7: Statistical use only (ordinal number of the  
family, etc)

(Page 2 of the original)

DATA ON HOUSEHOLD

1. Legal base for habitation in the dwelling (tenure)

- Owner
- Has a habitation right (this is a specific legal  
construction for habitation in dwellings which are in the status of  
social property)
- Tenant of the whole dwelling
- Subtenant (in the part of dwelling)
- Relationship (the household lives with parents, with  
children, with other relatives)

2. a) If the answer for the question 1. is (1) or (2) write the  
name of the owner, i.e. bearer of a habitation right

b) Ordinal number of the household member who is the owner, i.e.  
bearer of the housing right (from List 1, previous page)

3. Water supply

I LAND SURFACE

4. Land owned by the household
  - total
  - arable
5. Land taken in rent
6. Land rented
7. Land used by the household
  - total
  - arable
8. Number of separate land parcels used by the household

II LIVESTOCK, POULTRY AND BEEHIVES

Number of:

9. Horses (total)
  - a) Mares and yearling mares
10. Mules
11. Asses
12. Cattle (total)
  - a) Veal
  - b) Cows
  - c) Bulls, oxes
13. Buffaloes
14. Sheep (total)
  - a) Lambs
  - b) Sheep of breeding stocks
  - c) Rams
15. Goats
16. Pigs (total)
  - a) Baby pigs
  - b) Sows
  - c) Other
17. Poultry (total)
18. Beehives (total)

19. Is the household running a farm, i.e. is it an agricultural household (the rest of data about a household running a farm are collected only if the answer to this question is "yes")

#### OTHER DATA ON AGRICULTURAL HOUSEHOLD

III Total land used by the household by categories:

20. Plowed fields and gardens
21. Orchards
  - a) Plantaged orchards
22. Vineyards
  - a) Plantaged vineyards
23. Meadows
24. Pastures
25. Ground covered with reeds, ponds, fishpond
26. Forests
27. Yard under the house and other non-arable land

#### IV ORCHARDS AND VINEYARDS

Number of trees:

28. Apple
29. Pear
30. Plums
31. Cherry
32. Sour cherry
33. Peach
34. Apricot
35. Walnut
36. Olive
37. Grapevine plants

#### V AGRICULTURAL MACHINES AND TRANSPORTATION VEHICLES

From the question 38 to question 60. 23 various modalities of agricultural machines and transportation vehicles are listed. I think that there is no need to translate all this modalities (S.Mrkic).

#### VI AGROTECHNICS

61. Fertilizers used in 1990 (in kg)
62. Land surface fertilized in 1990

63. Plant protection chemicals used in 1990  
a) Herbicides

64. Land surface treated with plant protection chemicals

65. Surface of irrigated land

#### VII AGRICULTURAL BUILDINGS AND OTHER OBJECTS

Capacity of:

66. Stables (square meters)

67. Pigstics

68. Sheepstics

69. Chicken coops

70. Building for agricultural machines

71. Building aimed to store agricultural products

72. Corn cribs

73. Buildings for hay

74. Silos

75. Hauls for cattle waste

(Page 4 of the original)

#### HOUSING DATA

1. The following questions refer to:

- Housing unit
- Occupied commercial quarters
- Occupied units usually not intended for habitation

2. Use of the housing unit:

- For habitation only
- For habitation and commercial purposes
- For commercial purposes only
- Temporary inhabited
- Abandoned

For vacation and recreation:

- week-end houses
- family houses
- other

During seasonal agricultural work

3. Total surface (square meters) of the housing unit

4. Number of rooms (surface of 6 sq.meters and more)

5. Surface of the kitchen

6. The housing unit is equipped with bathroom:

- yes
- no

7. The housing unit is equipped with toilet:

- yes
- no

8. Housing unit installations:

a) Water supply

- connected to common waterway
- connected to hidrophore, pump
- none of the two

b) Sewage

- connected to common sewage system
- equipped with septic holes, etc.
- none of the two

c) The housing unit has electricity installed:

- yes
- no

d) The housing unit is equipped with heating system

- yes
- no

9. Ownership of the housing unit

- social property
- private property

10. Floor on which the housing unit is:

11. Year when the building was constructed

12. Outer wall material

- hard
- soft

List 2. Persons living in this household but whose permanent residency is in some other city (locality)

Column 1: Ordinal number

Column 2: Name (first and last)

Column 3: Reason of presence in this household

Columns 4 and 5: Place of permanent residence, locality and commune

Translated from serbo-croatian on 09.March 1991. For additional explanations: Srdan Mrkic

YUGOSLAVIA

Form P-1

Federal Statistical Office

Svi podaci iz ovog obrasca su službena tajna i upotrebiće se samo u statističke svrhe

Popis stanovništva, domaćinstava, stanova i poljoprivrednih gazdinstava u 1991. godini

UPITNIK ZA DOMAĆINSTVO I STAN

Mesto (naselje) \_\_\_\_\_

Ulica i kućni broj \_\_\_\_\_

identifikacioni podaci

~~Šifra obrasca ..... 2~~  
~~Matični broj opštine ..... | | | | |~~  
~~Redni broj popisnog kruga u opštini ..... | | | |~~  
~~Redni broj stana u popisnom krugu ..... | | | |~~  
~~Redni broj domaćinstva u popisnom krugu ..... | | | |~~  
~~Redni broj zgrade u popisnom krugu ..... | | | |~~

(18)

ŠIFRE RAZLOGA ODSUTNOSTI IZ MESTA STALNOG STANOVANJA

U drugom mestu u Jugoslaviji:

- Zaposlen je (na neodređeno, određeno vreme); ima radnju ili obavlja sezonske poslove u drugom mestu..... 1
- Upućen je od radne organizacije na rad u drugo mesto..... 2
- Na školovanju u drugom mestu..... 3
- Ostali razlozi (u gostima, na putu, na odsluženju vojnog roka, na lečenju i drugo)..... 4

U inostranstvu:

- Na radu kod stranog poslodavca ili na samostalnom radu..... 5
- Upućen na rad u diplomatsko-konzularna i druga na ša predstavništva, u jugoslovenska i mešovita preduzeća, međunarodne organizacije i dr..... 6
- Boravi kao član porodice lica odsutnih iz razloga 5..... 7
- Boravi kao član porodice lica odsutnih iz razloga 6..... 8
- Ostali razlozi (službeni ili privatni put, lečenje i drugo)..... 9

SPISAK I- ČLANOVI DOMAĆINSTVA (stanje 31. marta 1991., u 24 sata)

Redni broj člana domaćinstva	Prezime i ime	Ime oca, a za udate i udovice ime muža	Odnos prema licu na koje se vodi domaćinstvo (na primer: žena, muž, sin, kći, baba, deda, snaha, zet, unuk, svekar, stric itd.)	Razlog odsutnosti iz mesta stalnog stanovanja (upisati šifru)	Popunjava statistika	
					redni broj porodice	položaj člana u porodici
(a)	1	2	3	4	5	6
01			Lice na koje se vodi domaćinstvo			
02						
03						
04						
05						
06						
07						
08						
09						
10						

**PODACI O DOMAĆINSTVU**

**1. OSNOV PO KOME DOMAĆINSTVO KORISTI STAN**

- Vlasnik ..... 1
- Nosilac stanarskog prava ..... 2
- Zakupac (celog stana) ..... 3
- Podstanar (u delu stana) ..... 4
- Srodstvo (stanuje kod roditelja, dece ili drugih rođaka) ..... 5
- Ostalo ..... 6

**2. AKO JE NA PITANJE 1 ZAOKRUŽEN ODGOVOR 1 ILI 2, UPISATI:**

a) Prezime i ime vlasnika, odnosno nosioca stanarskog prava

\_\_\_\_\_

b) Redni broj člana domaćinstva koji je vlasnik, odnosno nosilac stanarskog prava (iz Spiska 1) .....

**3. NAČIN NA KOJI SE DOMAĆINSTVO SNABDEVA VODOM ZA PIĆE** .....

**I POVRŠINA ZEMLJIŠTA**

**4. UKUPNO ZEMLJIŠTE U SVOJINI DOMAĆINSTVA**  
(zbir obradivog i neobradivog zemljišta u svojini svih članova domaćinstva) ..... ha ..... ari

a) od toga samo obradivo .....

**5. ZEMLJIŠTE UZETO U ZAKUP**  
(za novac, u arendu, napolicu, besplatno i sl.) .....

**6. ZEMLJIŠTE DATO U ZAKUP**  
(za novac, u arendu, napolicu, besplatno i sl.) .....

**7. UKUPNO ZEMLJIŠTE KOJE DOMAĆINSTVO SADA KORISTI**  
(u svojini + uzeto u zakup - dato u zakup, tj. 4 + 5 - 6 = 7) .....

a) od toga samo obradivo .....

(47)

**8. BROJ ODVOJENIH DELOVA ZEMLJIŠTA KOJE DOMAĆINSTVO SADA KORISTI** .....   
(odnosi se na zemljište dato u prvom redu kod pitanja 7)

**II STOKA, ŽIVINA I KOŠNICE PČELA**

Broj:

**9. KONJA** ukupno (podmladak i odrasla grla zajedno) .....   
a) Kobilica i ždrebnih omica .....

**10. MAZGI I MULA** ukupno (podmladak i odrasla grla zajedno) .....

**11. MAGARACA** ukupno (podmladak i odrasla grla zajedno) .....

**12. GOVEDA** ukupno (podmladak i odrasla grla zajedno) .....

a) Teladi i junadi .....

b) Krava i steonih junica .....

c) Volova, bikova i ostalih odraslih goveda .....

**13. BIVOLA** ukupno (podmladak i odrasla grla zajedno) .....

**14. OVACA** ukupno (podmladak i odrasla grla zajedno) .....

a) Jagnjadi i šilježadi .....

b) Ovaca za priplod .....

c) Ovnova i ostalih odraslih ovaca .....

**15. KOZA** ukupno (podmladak i odrasla grla zajedno) .....

**16. SVINJA** ukupno (podmladak i odrasla grla zajedno) .....

a) Prasadi i nazimadi .....

b) Krmača i suprasnih nazimica .....

c) Nerasta i ostalih odraslih svinja .....

**17. ODRASLE ŽIVINE SVIH VRSTA** ukupno .....

**18. KOŠNICA PČELA** .....

(116)

**DEFINICIJA POLJOPRIVREDNOG GAZDINSTVA**

a) Pod poljoprivrednim gazdinstvom podrazumeva se svako domaćinstvo koje sada koristi najmanje 10 ari obradivog zemljišta, tj. ako je kod pitanja 7 pod a) upisana površina od 10 ili više od 10 ari obradivog zemljišta.

b) Takođe, pod poljoprivrednim gazdinstvom smatra se i svako domaćinstvo koje sada koristi manje od 10 ari obradivog zemljišta, ukoliko zadovoljava jedan od sledećih uslova, odnosno ako ima najmanje:

- 1 kravu i tele ili 1 kravu i june, ili
- 1 kravu i dva odrasla grla sitne stoke, ili
- 5 odraslih ovaca, ili
- 3 odrasle svinje, ili
- 4 odrasla grla ovaca i svinja zajedno, ili
- 50 komada odrasle živine, ili
- 20 košnica pčela.

19. DA LI DOMAĆINSTVO IMA GAZDINSTVO

DA ..... 1  
 NE ..... 2

Ostali podaci o poljoprivrednom gazdinstvu (pitanja 20-75) daju se samo ako je na pitanje 19 zaokružen odgovor 1.

**OSTALI PODACI O POLJOPRIVREDNOM GAZDINSTVU**

**III UKUPNO ZEMLJIŠTE KOJE DOMAĆINSTVO SADA KORISTI PREMA KATEGORIJAMA**  
 (ukupna površina koja je data u prvom redu kod pitanja 7)

	ha	ari
20. ORANICE I BAŠTE	_____	_____
21. VOĆNJACI	_____	_____
a) od toga samo plantažni	_____	_____
22. VINOGRADI	_____	_____
a) od toga samo plantažni	_____	_____
23. LIVADE	_____	_____
24. PAŠNJACI	_____	_____
25. TRSTICI, BARE I RIBNJACI	_____	_____
26. ŠUME (zabrani i šikare)	_____	_____
27. DVORIŠTA POD KUĆOM I OSTALO NEPLODNO ZEMLJIŠTE	_____	_____

**IV VOĆNJACI I VINOGRADI**

Broj stabala (čokota):

	mladih-još nerodnih	odraslih- sposob. za rod
28. JABUKA	_____	_____
29. KRUŠAKA	_____	_____
30. ŠLJIVA SVIH VRSTA (požegača, ranki, džanarika i dr.)	_____	_____
31. TRESANJA	_____	_____
32. VIŠANJA	_____	_____
33. BRESAKA	_____	_____
34. KAJSIJA	_____	_____
35. ORAHA	_____	_____
36. MASLINA	_____	_____
37. ČOKOTA VINOVE LOZE	_____	_____

**V POLJOPRIVREDNE MAŠINE I TRANSPORTNA SREDSTVA**

	broj	ks
38. JEDNGOSOVINSKI TRAKTORI	_____	_____
39. DVOOSOVINSKI TRAKTORI	_____	_____
40. KOMBAINI ZA STRNA ŽITA	_____	_____
41. KAMIONI I KOMBI VOZILA	_____	_____
42. TRAKTORSKI PLUGOVI	_____	_____
43. TRAKTORSKE TANJIRAČE	_____	_____
44. TRAKTORSKE DRLJAČE	_____	_____
45. TRAKTORSKE SEJALICE ZA STRNA ŽITA	_____	_____
46. TRAKTORSKE SEJALICE ZA KUKURUZ	_____	_____
47. TRAKTORSKI RASIPAČI VEŠTAČKOG ĐUBRIVA	_____	_____

	broj	ks
48. TRAKTORSKI RASTURAČI STAJSKOG ĐUBRIVA	_____	_____
49. TRAKTORSKE CISTERNE ZA OSOKU	_____	_____
50. TRAKTORSKE PRSKALICE	_____	_____
51. TRAKTORSKE KOSILICE	_____	_____
52. TRAKTORSKE GRABULJE	_____	_____
53. BERAČI ZA KUKURUZ	_____	_____
54. LINIJE MAŠINA ZA ŠEĆERNU REPU	_____	_____
55. LINIJE MAŠINA ZA KROMPIR	_____	_____
56. TRAKTORSKE PRIKOLICE	_____	_____
57. ZAPREŽNA KOLA	_____	_____
58. ZAPREŽNI PLUGOVI	_____	_____
59. MOTORNI KRUNJAČI	_____	_____
60. PREKRUPAČI I ČEKIČARI	_____	_____

**VI AGROTEHNIKA**

61. KOLIČINA UTROŠENOG VEŠTAČKOG ĐUBRIVA U 1990. GODINI (kg)	_____
62. POVRŠINA POĐUBRENA VEŠTAČKIM ĐUBRIVOM U 1990. GODINI	_____ ha _____ ari
63. KOLIČINA UTROŠENIH SREDSTAVA ZA ZAŠTITU BILJA U 1990. GODINI (kg)	_____
a) od toga protiv korova (herbicidi)	_____
64. POVRŠINA TRETIRANA SREDSTVIMA ZA ZAŠTITU BILJA U 1990. GODINI	_____ ha _____ ari
65. POVRŠINA NAVODNjavANA U 1990. GODINI	_____ ha _____ ari

**VII POLJOPRIVREDNE ZGRADE I DRUGI OBJEKTI**

Kapacitet :

66. STAJA ZA KRUPNU STOKU (m <sup>2</sup> )	_____
67. SVINJACA (m <sup>2</sup> )	_____
68. OVČARNIKA (m <sup>2</sup> )	_____
69. ŽIVINARNIKA (m <sup>2</sup> )	_____
70. ZGRADA ZA SMEŠTAJ POLJOPRIVREDNIH MAŠINA (m <sup>2</sup> )	_____
71. ZGRADA ZA SMEŠTAJ POLJOPRIVREDNIH PROIZVODA (m <sup>2</sup> )	_____
72. KOŠEVA ZA KUKURUZ (m <sup>3</sup> )	_____
73. ZGRADA ZA SMEŠTAJ SENA (m <sup>3</sup> )	_____
74. IZGRAĐENIH SILOSA ZA SILAŽU (m <sup>3</sup> )	_____
75. IZGRAĐENIH JAMA ZA OSOKU (m <sup>3</sup> )	_____



**PODACI O STANU**

**1. UPITNIK SE POPUNJAVA ZA:**

- Stan ..... 1
- Nastanjene poslovne prostorije ..... 2
- Prostorije nastanjene iz nužde ..... 3

**2. KORIŠĆENJE STANA**

- Samo za stanovanje ..... 1
- Za stanovanje i obavljanje delatnosti ..... 2
- Samo za obavljanje delatnosti ..... 3
- Privremeno nenastanjen ..... 4
- Napušten ..... 5
- Za odmor i rekreaciju
- u vikend kući ..... 6
- u porodičnoj kući ..... 7
- u drugoj vrsti zgrade ..... 8
- U vreme sezonskih radova u poljoprivredi ..... 9

**3. UKUPNA POVRŠINA CELOG STANA u m<sup>2</sup> .....**

**4. BROJ SOBA U STANU**

(sa površinom od 6 m<sup>2</sup> i više) .....

**5. POVRŠINA KUHINJE u m<sup>2</sup> .....**

**6. KUPATILO U STANU**

- Ima ..... 1
- Nema ..... 2

**7. NUŽNIK U STANU**

- Ima ..... 1
- Nema ..... 2

**8. INSTALACIJE U STANU**

**a) Vodovoda**

- Ima priključene na javni vodovod ..... 1
- Ima priključene na hidrofor i sl. .... 2
- Nema ..... 3

**b) Kanalizacije**

- Ima priključene na javnu kanalizaciju ..... 1
- Ima priključene na septičku jamu i dr. .... 2
- Nema ..... 3

**c) Električne struje**

- Ima ..... 1
- Nema ..... 2

**d) Centralnog - etažnog grejanja**

- Ima ..... 1
- Nema ..... 2

**9. SVOJINA STANA**

- Društvena ..... 1
- Građana ili građansko-pravnih lica ..... 2

**10. SPRAT NA KOME SE STAN NALAZI**

(prizemlje 00, prvi sprat 01, drugi sprat 02 itd; podrum 60; suteran 70; mansarda 80; dve etaže 90)

**11. GODINA IZGRADNJE ZGRADE .....**

**12. MATERIJAL SPOLJNIH ZIDOVA ZGRADE**

- Tvrđi materijal ..... 1
- Slabi materijal ..... 2

**Popunjavanje statistika**

- Broj popisanih domaćinstava u stanu ..... 1
- Broj popisanih lica u stanu ..... 2
- Broj popisanih članova domaćinstva ..... 3

(370)

(356)

**SPISAK 2- LICA KOJA STANUJU U OVOM DOMAĆINSTVU A STALNI SU STANOVNICI DRUGOG MESTA**

U ovaj Spisak upisuju se sva lica koja su stalni stanovnici drugog mesta (naselja), a kod ovog domaćinstva stanuju jer su zaposlena, obavljaju sezonske poslove ili imaju radnju (razlog 1) ili se školuju (razlog 3), čak i ako su u momentu popisa bila odsutna iz ovog mesta.

Redni broj	Prezime i ime	Razlog prisutnosti u ovom mestu (upisati šifru)	Stalno stanuje u	
			mestu	opštini
(a)	1	2	3	4
81				
82				
83				
84				